

Der Text folgt auf DE und BG



In der Woche vom 22. bis 29. November startet das neue Projekt des Bulgarischen Kulturinstituts in Berlin - **Online-Woche des bulgarischen Spielfilms "7 Tage / 7 Filme / 24 Stunden online"**.

Das zeitgenössische bulgarische Kino ist nicht nur ein wichtiger Teil des osteuropäischen Kinos. Seit 2008 gibt es in unserem Land einen frischen Wind in der bulgarischen Filmproduktion. Es entstehen Filme und Serien mit neuen modernen Visionen, die auf vielen internationalen Filmfestivals, nicht nur in Europa, ausgezeichnet werden.

Dieser Trend hält bis heute an, daher möchten wir vom Bulgarischen Kulturinstitut in Berlin uns an der Förderung des zeitgenössischen bulgarischen Spielfilms beteiligen, da dieser das größere Publikum verdient, das in der modernen Welt durch die Streamingdienste leicht erreicht werden kann.

Das Projekt **"7 Tage / 7 Filme / 24 Stunden online"** wird innerhalb von 7 Tagen 7 bulgarische Spielfilme aus den Jahren 2014 bis 2018 im kostenlosen Online-Format präsentieren. Jeder Film wird nur 24 Stunden verfügbar sein.

Die Filme sind *thematisch* vielfältig:

- **Sonntag, 22. November | 19 Uhr - "Judgment – Grenze der Hoffnung" (2014)** des Regisseurs Stefan Komandarev erzählt von einer komplexen Beziehung zwischen Vater und Sohn und wurde für die 88. "Oscar" -Verleihung in der Kategorie fremdsprachiger Film nominiert. Wir haben auch einen Film mit einem musikalischen Thema ausgewählt.  
Sprache: Bulgarisch mit englischen Untertiteln  
-> <http://91.230.195.43/The-Judgment.mp4>
- **Montag, 23. November | 19 Uhr –** Der Film von Regisseur Dimitar Kotsev - Shosho - **"Affe" (2016)** kann Sie gleichzeitig zum Weinen und zum Lachen bringen.  
Sprache: Bulgarisch mit deutschen Untertiteln  
-> <http://91.230.195.43/Affe.mp4>
- **Dienstag, 24. November | 19 Uhr – "The Singing Shoes" (2016)**, der auf Schlüsselmomente des Lebens und der Karriere Lea Ivanovas basiert, einer

Künstlerin, die in ihrer Zeit nicht nur in Bulgarien, sondern auch in Deutschland, Ungarn, Polen und Rumänien dem Publikum bekannt war.

Sprache: Bulgarisch mit englischen Untertiteln

-> <http://91.230.195.43/The-singing-shoes.mp4>

- *Mittwoch, 25. November | 19 Uhr* – Ein weiteres Angebot in unserem Programm ist **"Der Allgegenwärtige" (2017)** von Regisseur Ilian Dzhevelev. Dieser Film wurde bei der 91. Oscar-Verleihung für den besten fremdsprachigen Film (2019) nominiert. Sprache: Bulgarisch mit englischen Untertiteln  
-> <http://91.230.195.43/Omnipresent.mp4>
- *Donnerstag, 26. November | 19 Uhr* – Ein Film über Musik, Freiheit und Persönlichkeit ist **„Radiogram“ (2017)** von Regisseurin Ruzie Hasanova. Sprache: Bulgarisch mit englischen Untertiteln  
-> <http://91.230.195.43/Radiogram.mp4>
- *Freitag, 27. November | 19 Uhr* – **"Weg von der Küste" (2018)**, vom preisgekrönten bulgarischen Regisseurs Kostadin Bonev, erzählt die Geschichte eines talentierten Theaterregisseurs, der aus der Hauptstadt vertrieben und für zwei Jahre in ein kleines Provinztheater geschickt wird. Er ist besessen von der Idee, ein Stück über Menschen zu inszenieren, die ständig beobachtet werden und in ständiger Angst vor Bestrafung leben. Allmählich übertragen sich die Alpträume des Stücks auf das Leben der Truppe... Sprache: Bulgarisch mit englischen Untertiteln  
-> <http://91.230.195.43/Away-from-the-shore.mp4>
- *Samstag, 28. November | 19 Uhr* – Unser Programm endet mit einem der neuesten bulgarischen Filme: **"Irina" (2018)** unter der Regie von Nadezhda Koseva. Die Hauptrolle wird von Martina Apostolova gespielt, die bei der Berlinale 2020 den Preis für "European Shooting Star" gewann. Sprache: Bulgarisch mit englischen Untertiteln  
-> <http://91.230.195.43/Irina.mp4>

Detaillierte Informationen zu den Filmen sowie die Zugangslinks finden Sie auf unserer Website:

<https://www.bulgarisches-kulturinstitut.de/>

Sowie auf unserer Facebook Site:

<https://www.facebook.com/events/404945990534959/>

<https://www.facebook.com/bkiberlin/>

Wir hoffen, dass die Filme dem Online-Publikum gefallen und mehr Menschen erreichen!

\*\*\*

В седмицата между 22-29 ноември стартира новият проект на Българския културен институт в Берлин – **онлайн седмица на българския игрален филм „7 дни /7 филма /24 часа онлайн“**.

Българското съвременно игрално кино, не е само част от киното на източна Европа. След 2008г. у нас се наблюдава нов възход в развитието на Българската кинематография, създават се нови филми и сериали, с нова съвременна визия, които биват отличавани на много международни кинофестивали не само в Европа.

Тази тенденция продължава и до днес, затова ние от Българския културен институт в Берлин бихме искали да бъдем съпричастни в популяризирането на българското съвременно, игрално кино, защото то заслужава по-голяма аудитория, която в съвременния свят на стрийминг технологиите и услугите, лесно може да бъде достигната.

В проекта **„7 дни /7 филма /24 часа онлайн“**, ще бъдат представени, в рамките на 7 дни, 7 игрални български филма в онлайн пространството, които са резултат на кинопродукцията между 2014 и 2018 г. **Всеки филм ще бъде достъпен безплатно, само в рамките на 24 часа.**

Филмите са разнородни в тематично отношение.

- Неделя, 22 Ноември | 19:00 ч. - **„Съдилището“ (2014)** на режисьора Стефан Командарев разказва за сложните взаимоотношения между баща и син и беше номиниран на 88-те награди „Оскар“ в категорията за чуждоезичен филм. На български език с английски субтитри.  
-> <http://91.230.195.43/The-Judgment.mp4>

- Филм, който ще ви разплаче и едновременно с това разсмее е филмът на режисьора Димитър Коцев – Шошо - **„Маймуна“ (2016)**. На български език с немски субтитри.  
-> <http://91.230.195.43/Affe.mp4>

- Подбрали сме и филм с музикална тематика **„Пеещите обувки“ (2016)** базиран на творческата и личната съдба на джаз певицата Леа Иванова, позната на публиката от онова време не само в България, но и в Германия, Унгария, Полша и Румъния. На български език с английски субтитри.  
-> <http://91.230.195.43/The-singing-shoes.mp4>

- Филмът **„Вездесъщият“ (2017)** на режисьора Илиян Джевелеков е друго сериозно предложение в нашата програма. Филмът беше номиниран на 91-те награди „Оскар“ за чуждоезичен филм за 2019 г. На български език с английски субтитри.  
-> <http://91.230.195.43/Omnipresent.mp4>

- Филм за музиката, свободата и личността е филмът **„Радиограмофон“ (2017)** на режисьорката Рузие Хасанова. На български език с английски субтитри.  
-> <http://91.230.195.43/Radiogram.mp4>

- **„Далеч от брега“ (2018)**, филм на многократно награждавания български режисьор Костадин Бонев, разказва историята на един талантлив театрален режисьор прогонен от столицата и изпратен за две години в малък провинциален театър. Той е обсебен от идеята да постави пиеса, в която се говори за хора,

неотлъчно наблюдавани и живеещи в по-стоянен страх от наказание. Постепенно кошмарите от пиесата започват да се пренасят и в живота на трупата...

На български език с английски субтитри.

-> <http://91.230.195.43/Away-from-the-shore.mp4>

- Програмата ни ще завърши и с едно от най-новите предложения на съвременното игрално кино – „**Ирина**“ (2018) на режисьорската Надежда Косева. В главната роля на Ирина играе Мартина Апостолова, която спечели приза за „Европейска изгряваща звезда“ на Берлинале 2020.

На български език с английски субтитри.

-> <http://91.230.195.43/Irina.mp4>

Подробна информация за филмите както и линковете за достъп могат да бъдат намерени и на нашата интернет страница:

<https://www.bulgarisches-kulturinstitut.de/>

Както и на нашата фейсбук страница:

<https://www.facebook.com/events/404945990534959/>

<https://www.facebook.com/bkiberlin/>

Надяваме се филмите да бъдат харесани от онлайн-аудиторията, както и да достигнат до повече хора!